| en retourafsluiters „DE LUXE" | Uitgave 0702 |
| :---: | :---: |
| De serie bestaat uit HERZ-thermostatische regelelementen, HERZ-thermostatische radiatorafsluiters en HERZ-retourafsluiters. Alle komponenten hebben bijzonder glad oppervlak, voor de HERZ-thermostatische regelelementen "DE LUXE" is een eigen normblad beschikbaar. | Afsluiterserie „DE LUXE" |
|  | Thermostatische radiatorafsluiters universeel model <br> H = inbouwmaat <br> HERZ-regelelement $R=1 / 2^{\prime \prime}$ |
|  | Thermostatische radiatorafsluiters met klemaansluiting <br> H = inbouwmaat <br> HERZ-regelelement $\begin{aligned} & R=1 / 2^{\prime \prime} \\ & \varnothing=10-16 \end{aligned}$ |
|  | Retourafsluiters universeel model $R=1 / 2^{\prime \prime}$ |
|  | Retourafsluiters met klemaansluiting $\begin{aligned} & R=1 / 2 " \\ & \varnothing=10-16 \end{aligned}$ |
|  | Klemset <br> Technische wijzigingen voorbehoúden |

## Uitvoeringen

## Universeel

Radiatorkoppeling konisch afdichtend, universeel dwz. zowel geschikt voor draadpijp, als ook voor klemverbinding, $\mathrm{R}=1 / 2^{\prime \prime}$, met bouwkap. Klemset 6292 voor buis 15 mm met afdekhuls, separaat bestellen.

## Met klemaansluiting

Radiatorkoppeling konisch afdichtend, $R=1 / 2^{\prime \prime}$, bu.dr. $M 22 \times 1,5$ voor klemaansluiting, met bouwkap en afdekhuls voor klemset. Klemset $\mathbf{6 2 8 4}$ voor buisdiam. 10-16 mm separaat bestellen.

| Universeel |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| kleuren | recht haaks | haaks | verkeerd | haaksafsl. links van rad. | afsl. rechts van rad. |
| chroom | 1792341 | 1792441 | 1792841 | 1795841 | 1795941 |
| aranja | 1792342 | 1792442 | 1792842 | 1795842 | 1795942 |
| goud | 1792343 | 1792443 | 1792843 | 1795843 | 1795943 |
| wit | 1792344 | 1792444 | 1792844 | 1795844 | 1795944 |
| mat zwart | 1792349 | 1792449 | 1792849 | 1795849 | 1795949 |
| Universeel |  |  |  |  |  |
| Sanitaire kleuren | recht | haaks | haaks verkeerd | afsl. links van rad. | afsl. rechts van rad. |
| Pergamon | - | S 792401 | op aanvraag |  |  |
| Ägäis | - | S 792402 |  |  |  |
| Manhattan | - | S 792403 |  |  |  |
| Edelwit | - | S 792404 |  |  |  |
| Calypso | - | S 792405 |  |  |  |
| Bahamabeige | - | S 792406 |  |  |  |
| Greenwich | - | S 792407 |  |  |  |
| Jasmijn | - | S 792408 |  |  |  |
| Naturel | - | S 792409 |  |  |  |
| Marineblauw (RAL 5002) | - | S 792410 |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \text { Vuurrood } \\ & \text { (RAL 3000) } \end{aligned}$ | - | S 792411 |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \text { Robijnrood } \\ & \text { (RAL 3003) } \\ & \hline \end{aligned}$ | - | S 792412 |  |  |  |
| Signaalblauw $($ RAL 5005) | - | S 792413 |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \text { Goudgeel } \\ & \text { (RAL 1004) } \\ & \hline \end{aligned}$ |  | S 792414 |  |  |  |
| Helder ivoor (RAL 1015) | - | S 792415 |  |  |  |
| Met klemaansluiting |  |  |  |  |  |
| kleuren | recht haaks | haaks | verkeerd | afsl. links van rad. | afsl. rechts van rad. |
| chroom | 1792351 | 1792451 | 1792851 | 1795851 | 1795951 |
| aranja | 1792352 | 1792452 | 1792852 | 1795852 | 1795952 |
| goud | 1792353 | 1792453 | 1792853 | 1795853 | 1795953 |
| wit | 1792354 | 1792454 | 1792854 | 1795854 | 1795954 |
| mat zwart | 1792359 | 1792459 | 1792859 | 1795859 | 1795959 |
| Met klemaansluiting |  |  |  |  |  |
| Sanitaire kleuren | recht | haaks | haaks verkeerd | afsl. links van rad. | afsl. rechts van rad. |
| Pergamon | - | S 792421 | op aanvraag |  |  |
| Ägäis | - | S 792422 |  |  |  |
| Manhattan | - | S 792423 |  |  |  |
| Edelwit | - | S 792424 |  |  |  |
| Calypso | - | S 792425 |  |  |  |
| Bahamabeige | - | S 792426 |  |  |  |
| Greenwich | - | S 792427 |  |  |  |
| Jasmijn | - | S 792428 |  |  |  |
| Naturel | - | S 792429 |  |  |  |
| Marineblauw (RAL 5002) | - | S 792430 |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \text { Vuurrood } \\ & \text { (RAL 3000) } \end{aligned}$ | - | S 792431 |  |  |  |
| Robijnrood (RAL 3003) | - | S 792432 |  |  |  |
| Signaalblauw (RAL 5005) <br> (RAL 5005) | - | S 792433 |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \text { Goudgeel } \\ & \text { (RAL 1004) } \end{aligned}$ |  | S 792434 |  |  |  |
| Helder ivoor (RAL 1015) | - | S 792435 |  |  |  |

HERZ-TS-90thermostatische radiatorafsluiters „DE LUXE"

## BesteInummers

Bestelnummers sanitaire kleuren

Bestelnummers met klemaansluiting

## HERZ-retourafsluiters „DE LUXE"

## Universeel

Radiatorkoppeling konisch afdichtend, universeel dwz. zowel geschikt voor draadpijp, als ook voor klemverbinding, $R=1 / 2^{\prime \prime}$, met bouwkap. Klemset $\mathbf{6 2 9 2}$ voor buis 15 mm met afdekhuls, separaat bestellen.

## Met klemaansluiting

Radiatorkoppeling konisch afdichtend, $\mathrm{R}=1 / 2^{\prime \prime}$, bu.dr. $\mathrm{M} 22 \times 1,5$ voor klemaansluiting, met bouwkap en afdekhuls voor klemset. Klemset 6284 voor buisdiam. 10-16 mm separaat bestellen.

|  | Universeel |  | Met klemaansluiting |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| kleuren | recht | haaks | recht | haaks |
| chroom | $1 \mathbf{3 7 2 5} 41$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 41$ | $1 \mathbf{3 7 2 5} 51$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 51$ |
| aranja | $1 \mathbf{3 7 2 5} 42$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 42$ | $1 \mathbf{3 7 2 5} 52$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 52$ |
| goud | $1 \mathbf{3 7 2 5} 43$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 43$ | $1 \mathbf{3 7 2 5} 53$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 53$ |
| wit | $1 \mathbf{3 7 2 5 4 4}$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 44$ | $1 \mathbf{3 7 2 5} 54$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 54$ |
| mat zwart | $\mathbf{1 3 7 2 5 4 9}$ | $1 \mathbf{3 7 2 6} 49$ | $1 \mathbf{3 7 2 5} 59$ | $1 \mathbf{3 7 2 6 5 9}$ |


|  | Universeel |  | Met klemaansluiting |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Sanitaire kleuren | recht | haaks | recht | haaks |
| Pergamon | - | S 372601 | - | S 372621 |
| Ägäis | - | S 372602 | - | S 372622 |
| Manhattan | - | S 372603 | - | S 372623 |
| Edelwit | - | S 372604 | - | S 372624 |
| Calypso | - | S 372605 | - | S 372625 |
| Bahamabeige | - | S 372606 | - | S 372626 |
| Greenwich | - | S 372607 | - | S 372627 |
| Jasmijn | - | S 372608 | - | S 372628 |
| Naturel | - | S 372609 | - | S 372629 |
| Marineblauw (RAL 5002) | - | S 372610 | - | S 372630 |
| $\begin{aligned} & \text { Vuurrood } \\ & \text { (RAL 3000) } \\ & \hline \end{aligned}$ | - | S 372611 | - | S 372631 |
| Robijnrood (RAL 3003) | - | S 372612 | - | S 372632 |
| Signaalblauw (RAL 5005) | - | S 372613 | - | S 372633 |
| Goudgeel (RAL 1004) |  | S 372614 | - | S 372634 |
| Helder ivoor (RAL 1015) | - | S 372615 | - | S 372635 |

voor universele modellen
afdekkap klemset gekleurd, moer en klemring voor buisdiam. 15 mm
voor klemaansluiting modellen
moer en klemring voor buisdiam. 10.12.14,15 en 16 mm , de gekleurde afdekkap wordt met de afsluiter meegeleverd.

| Universeel |  | Met klemaansluiting |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| kleuren | best.nr. | buisdiam. | best.nr. |
| chroom | 1629241 | 10 mm | 1628400 |
| aranja | 1629242 | 12 mm | 1628401 |
| goud | 1629243 | 14 mm | 1628403 |
| wit | 1629244 | 15 mm | 1628404 |
| mat zwart | 1629249 | 16 mm | 1628405 |

Speciale kleuren,kleurcombinaties en speciale oppervlakte bewerkingen zijn op aanvraag lever-
baar. baar.

HERZ-retourafsluiters „DE LUXE"

Bestelnummers

Bestelnummers sanitaire kleuren

## Klemset

## Bestelnummers

## Afwijkende kleuren



Bestelnummers sanitaire kleuren

## HERZ-thermostatische afsluiters en voetventielen „DE LUXE"

Max. bedrijfstemperatuur
Max. werkdruk

## $90 \quad{ }^{\circ} \mathrm{C}$

10 bar

Technische gegevens HERZ-klemset

Bij gebruik van r.k.- en c.v.-buis en koppelingen moet de toegestane temperatuur en druk volgens EN 1254-2: 1988, tabel 5 worden gevolgd.

De koppelingen voor kunststofbuis zijn toepasbaar op buis klasse 4 en 5 volgens ISO norm 10508, inzake oppervlakte verwarming en radiatoraansluiting en voor buis PE-RT (Din 4721), PE-MDX (Din 4724), PB en PE-X (Din 4726), alsmede kunststoffaluminium buis (ONORM B 5157).

Dat wil zeggen toepasbaar bij max. temperatuur van $95^{\circ}$ bij 10 bar. Het is aan de installateur de installatiedruk en temperatuur voor de betreffende buissoort zo te kiezen dat de in de norm genoemde waarden en toegestane installatievoorwaarden, vastgesteld door de buizenfabrikant niet worden overschreden. Uitzonderingen worden in de technische documentatie genoemd.
C.v.-installaties

Toepassingsgebied

Konisch afdichtende radiatorkoppeling gemonteerd met afdekkap en afdekhuls.
Radiatorkoppeling
Art.nr. radiatorkoppeling $1 \mathbf{6 2 1 0}$ 44, zonder afdekkap en afdekhuls

De universele afsluiters kunnen naar keuze worden aangesloten op draadpijp $R=1 / 2^{\prime \prime}$ of een gekali-

## Klemset

 breerde r.k.- of c.v-buis 15 mm . De klemset $\mathbf{6 2 9 2}$ moet separaat worden besteldDe ring, die de wartelmoer van de afsluiter afdekt, moet worden verwisseld met de afdekkap van de klemset. De tweedelige afdekhuls wordt na de montage van de klemset erop geklemd.

Afsluiters met klemaansluiting hebben bu.dr. M $22 \times 1,5$ en kunnen dus worden voorzien van een aansluitkoppeling 6284.

Afsluiters met klemaansluiting

De tweedelige afdekhuls wordt na de montage van de klemset erop geklemd
Bij het gebruik van r.k.- en c.v-buis en klemsets raden wij steun-hulzen aan. Voor een probleemloze montage van de klemset moet de moer en de ring worden ingeoliëd. Zie ook de gebruiksaanwijzing van de klemsets.

## Universeel

1. De afdekring van de moer door kort tegen de klok in te draaien losmaken en terugtrekken. Moer losdraaien.
2. Radiatorkoppeling inkl. de afdekhuls en -ring met binnen- 6-kantsleutel SW 10 monteren.
3. Afdekhuls door kort tegen de klok in te draaien losmaken en eraftrekken.Op de leiding monteren. Afdekhuls op afsluiter aanbrengen en door kort met de klok mee te draaien vastzetten.
4. Afsluiter en moer koppelen en met steeksleutel SW 27 aandraaien. Afdekring op de moer schuiven en door kort met de klok mee te draaien vastzetten.


HERZ-thermostatische afsluiters en voetventielen „DE LUXE" toebehoren en onderdelen


Bestelnumers Toebehoren

## Onderdelen

## HERZ-thermostatische afsluiters „DE LUXE"

## Vervanging van het binnenwerk van de thermostatische afsluiter

Onder druk kan het binnenwerk van de HERZ-thermostatische-afsluiter worden vervangen m.b.v. de HERZ-Changefix t.b.v.

- het voorzien van de afsluiter met een binnenwerk voor vaste of variabele Kv-waarden of voorinstelbaar. Men kan dan dus heel gericht de massastroom over de radiator aanpassen aan de wensen.
- het reinigen van de klepafdichting resp. het vervangen van het binnenwerk. Hierdoor kunnen dus storingen aan de afsluiters - b.v. veroorzaakt door vervuiling van de leidingen - eenvoudig worden verholpen.

Zie voor gebruik van de changefix de gebruiksaanwijzing van het apparaat.
Technische gegevens


De afdichting van de spindel gebeurt door een O-ring, die zich bevindt in een O-ring-kamer. Deze Spindelafdichting kan onder druk worden vervangen. Door gebruik van een O-ring is er vrijwel geen onderhoud en is een duurzame en soepele bediening van de afsluiter gewaarborgd.

## Vervangen van de o-ring

1. Demontage van de thermostaat.
2. O-ring-kamer incl. O-ring eruit draaien en door een nieuwe vervangen. Bij het vervangen het bovendeel van de kraan met een sleutel tegenhouden. Door de demontage van de thermostaat is de afsluiter compleet geopend, maar wordt binnenzijdig afgedicht. Er kunnen echter enkele waterdruppels verschijnen.

HERZ-TS-90
3. In omgekeerde volgorde e.e.a. weer monteren.

O-ringkamer
Artikelnummer voor O-ringset: 1689000

De bouwkap dient voor b.v. het doorspoelen van de leidingen. Door deze te vervangen door de HERZ-
HERZ-thermostatische thermostaat ontstaat de complete thermostatische afsluiter, zonder dat moet worden afgetapt. afsluiter

Het instellen van de klepheffing m.b.v. de bouwkap.
Op de bouwkap staan twee markeringen met pijltjes aangegeven „+" en „-"

1. Door met de klok mee te draaien de afsluiter dicht draaien.
2. Instellen op de stand „+".
3. Tegen de klok indraaien tot de stand „-" zich bevindt op de hoogte van stand „+"


De afsluiter dusdanig monteren, dat de aanvoer plaatsvindt via de mof-/klemzijde van de afsluiter.

Door montage van een voetventiel is de retour afsluitbaar. Als aanvoer en retour worden afgesloten (thermostaat op stand „O") kan de radiator, terwijl de installatie onderdruk staat, afgekoppeld worden.

Met het voetventiel kan de door de radiator stromende hoeveelheid water precies worden ingesteld, zodat een hydraulisch evenwicht in de installatie ontstaat.

## Toepassingsgebied

Na het verwijderen van de afdekkap wordt de spindel van het ventiel met de klok mee helemaal
Afsluiten van ingedraaid. de Radiator

Eventueel ingestelde waarden, moeten, na het weer openen, opnieuw worden ingesteld.
$\qquad$

1. Afdekkap verwijderen.
2. Met een schroevendraaier spindel helemaal indraaien, het ventiel is gesloten.
3. Spindel met de schroevendraaier terugdraaien naar de gewenste instelstand (vlgs. drukverliestabel). B.v. : stand 3 wil zeggen 3 volle slagen tegen de klok in
4. Afdekkap weer monteren.

De spindel is geborgd tegen compleet eruit draaien.

Een O-ring, opgesloten in een messing O-ring-kamer, zorgt ervoor, dat ook op langere termijn, geen onderhoud nodig is.

Het vervangen van de O-ring-kamer gebeurt m.b.v. de HERZ-Changefix. De wijze waarop dit moet gebeuren is beschreven in de gebruiksaanwijzing van het apparaat onder de kop „HERZ-AS-T-90Vervangen van de O-ring-kamer O-ring-vervanging".

| De afdichting van de zitting gebeurt metaal op metaal, dus geen slijtage. | Afdichting van <br> de zitting |
| :--- | :--- |
| Tegen onbevoegd gebruik is beveiligd door de opgeschroefde kunst-stofkap. | Beveiliging |


| Instelstanden <br> slagen | Retourafsluiter 3725 <br> recht | Retourafsluiter 3726 <br> haaks |
| :---: | :---: | :---: |
| 0,25 | 0,12 | 0,12 |
| 0,5 | 0,3 | 0,3 |
| 0,75 | 0,5 | 0,5 |
| 1 | 0,65 | 0,65 |
| 1,25 | 0,9 | 0,9 |
| 1,5 | 1,1 | 1,15 |
| 1,75 | 1,35 | 1,5 |
| 2 | 1,55 | 1,75 |
| 2,5 | 1,9 | 2,2 |
| 3 | 2,1 | 2,5 |
| Open | 2,3 | 2,8 |

Afdichting van de zitting
$\mathrm{K}_{-}$-waarden-tabel Retourafsluiters „DE LUXE"


HERZ-Drukverliestabel
Art. Nr. 3725
Dim. DN $15 R=1 / 2^{\prime \prime}$



